

“(1) “diploma equivalence” means recognition by the Order that a diploma issued by an educational institution outside Québec certifies that the candidate’s level of knowledge and skills is equivalent to the level attained by the holder of a diploma determined by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), that gives access to the permit issued by the Order;

(2) “training equivalence” means recognition by the Order that a candidate’s training has enabled the candidate to attain a level of knowledge and skills equivalent to the level attained by the holder of a diploma determined by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of that Code, that gives access to the permit issued by the Order.”.

**2.** Section 5 is amended by replacing “the administrative committee must take into account the following factors” in the second paragraph by “the following factors must be taken into account”.

**3.** Section 8 is amended

(1) by striking out “and make appropriate recommendations to the administrative committee” in the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“The committee is composed of persons who are not members of the administrative committee.”;

(3) by replacing “a recommendation” in the second paragraph by “a decision”;

(4) by adding the following at the end of the second paragraph:

“(4) provide a comparative assessment, made by the Ministère de l’Immigration et des Communautés culturelles, of any diploma obtained.”.

**4.** Section 9 is amended

(1) by replacing the words “administrative committee” wherever they appear by “committee”;

(2) by replacing “At its first meeting following receipt of a recommendation from the committee” in the first paragraph by “Within 90 days of the date of receipt of an equivalence application”.

**5.** Section 10 is amended by replacing “administrative committee’s decision” in the first paragraph by “committee’s decision”.

**6.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8703

Gouvernement du Québec

**O.C. 425-2008, 30 April 2008**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Medical technologists

#### — Issue of a permit of medical technologist

#### in cytopathology

#### — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the issue of a permit of medical technologist in cytopathology

WHEREAS, under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of a professional order may, by regulation, determine the other terms and conditions for issuing permits, in particular the obligation to serve the periods of professional training and to pass the professional examinations it determines; the regulation may also fix standards of equivalence applicable to the terms and conditions determined therein;

WHEREAS, under paragraph *c.1* of section 93 of the Professional Code, the Bureau must, by regulation, determine a procedure for recognizing an equivalence, standards for which are to be established in a regulation under paragraph *c* of that section, providing that a decision must be reviewed by persons other than those who made it and, for that purpose, provide that the Bureau’s power to decide an application or review a decision may be delegated to a committee established under paragraph 2 of section 86.0.1 of the Code;

WHEREAS the Bureau of the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec made the Regulation to amend the Regulation respecting the issue of a permit of medical technologist in cytopathology;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to sections 95.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the Bureau of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 16 May 2007 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received by the Office des professions du Québec following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office des professions du Québec has examined the Regulation and made its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the issue of a permit of medical technologist in cytopathology, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting the issue of a permit of medical technologist in cytopathology\*

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. c.1 and s. 94, par. i)

**1.** Section 4.4 of the Regulation respecting the issue of a permit of medical technologist in cytopathology is amended by replacing “the administrative committee must take into account the following factors” in the second paragraph by “the following factors must be taken into account”.

**2.** Section 4.7 is amended

(1) by striking out “and make appropriate recommendations to the administrative committee” in the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“The committee is composed of persons who are not members of the administrative committee.”;

(3) by replacing “a recommendation” in the second paragraph by “a decision”;

(4) by adding the following at the end of the second paragraph:

“(4) provide a comparative assessment, made by the Ministère de l’Immigration et des Communautés culturelles, of any diploma obtained.”.

**3.** Section 4.8 is amended

(1) by replacing the words “administrative committee” wherever they appear by “committee”;

(2) by replacing “At its first meeting following receipt of a recommendation from the committee” in the first paragraph by “Within 90 days of the date of receipt of an equivalence application”.

**4.** Section 4.9 is amended by replacing “administrative committee’s decision” in the first paragraph by “committee’s decision”.

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8699

Gouvernement du Québec

**O.C. 426-2008, 30 April 2008**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

**Activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8**

— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the activities engaged in and described in sections 39.7 and 39.8 of the Professional Code

WHEREAS, under section 39.9 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Office des professions du Québec may, by regulation, determine places, cases and circum-

\* The Regulation respecting the issue of a permit of medical technologist in cytopathology, approved by Order in Council 925-2002 dated 21 August 2002 (2002, *G.O.* 2, 4578), has been amended once by the regulation approved by Order in Council 471-2006 dated 30 May 2006 (2006, *G.O.* 2, 1727).